



# DEWALT®

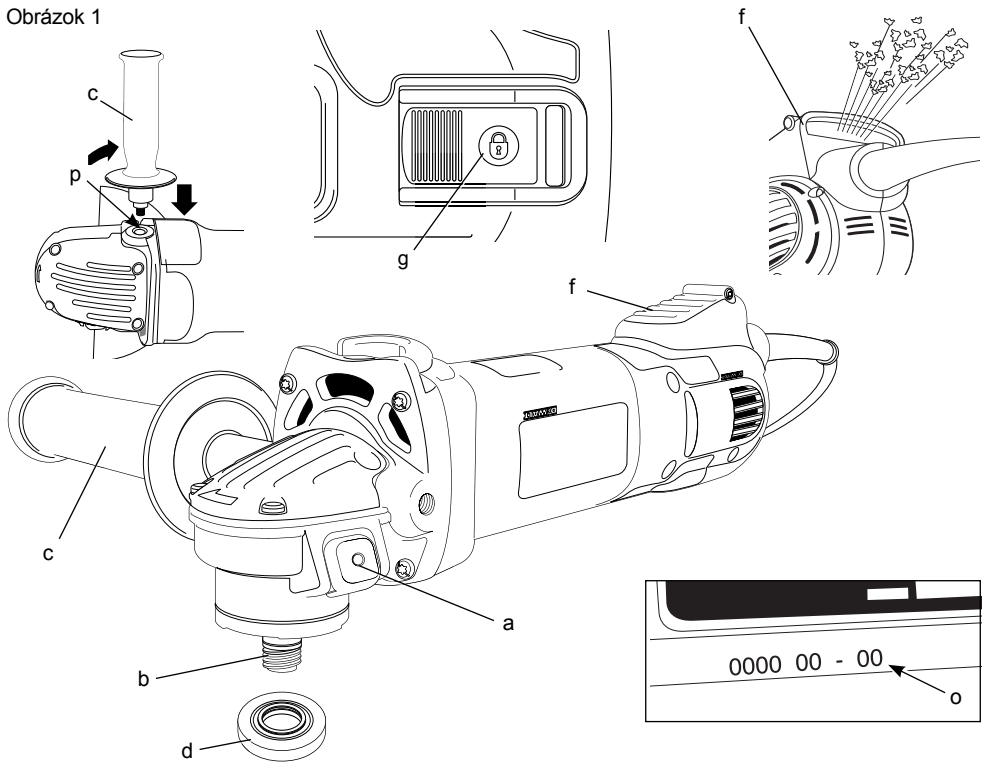
511112-37 SK

Preložené z pôvodného návodu

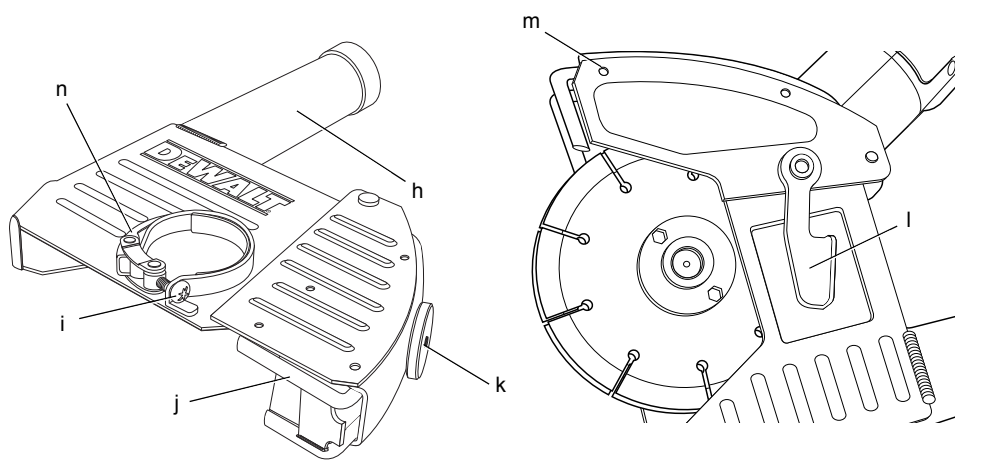
**DWE46101**



Obrázok 1

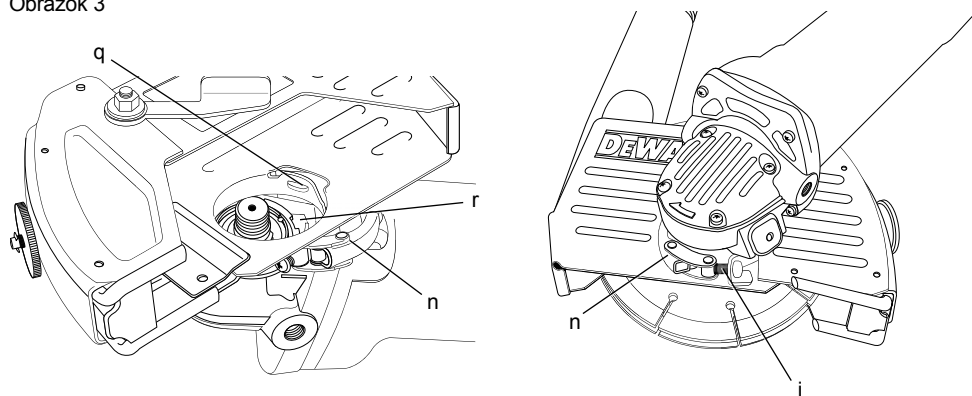


Obrázok 2

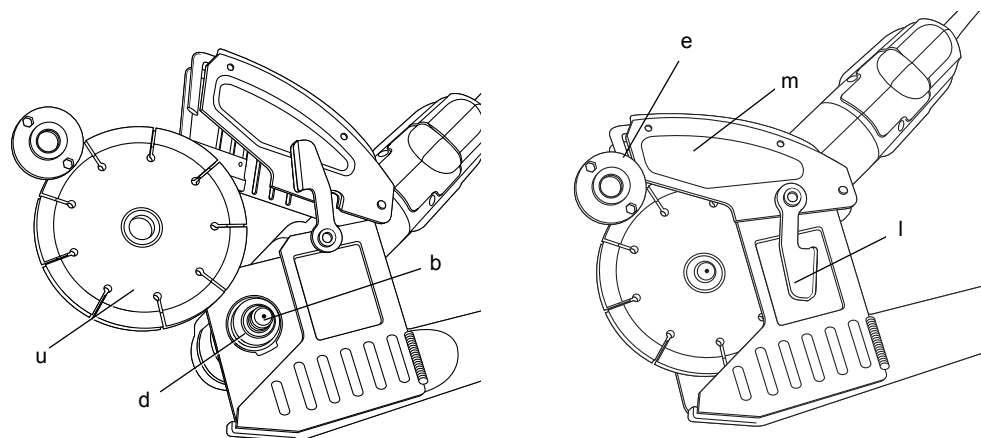




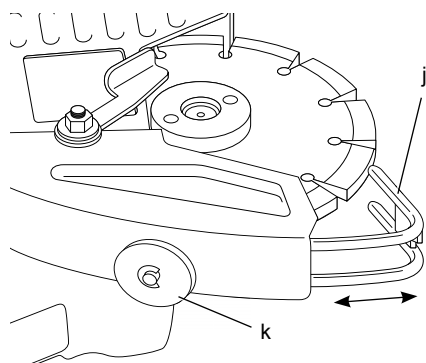
Obrázok 3



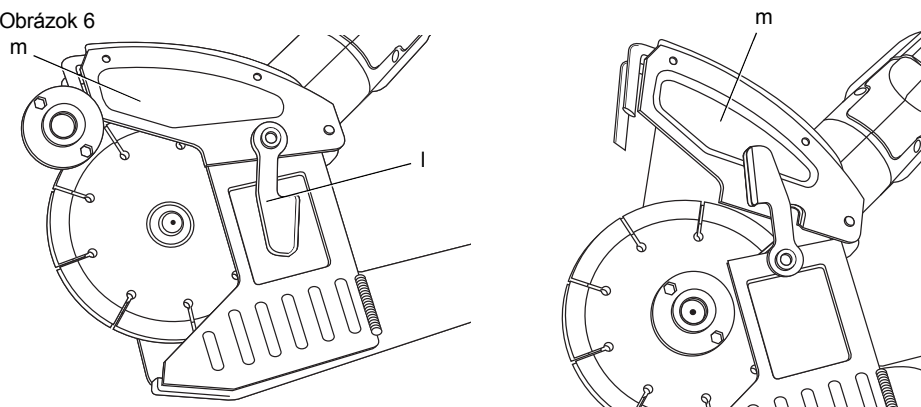
Obrázok 4



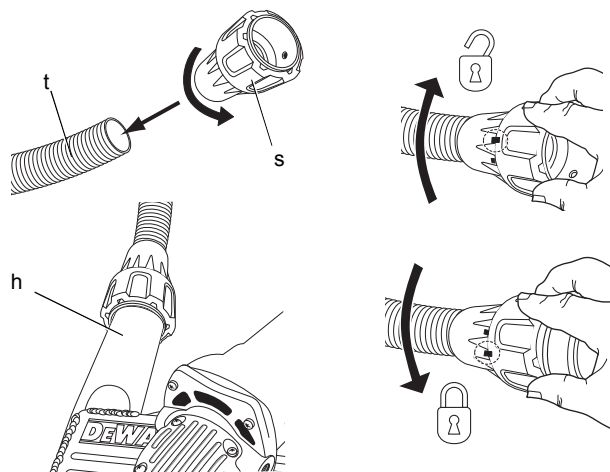
Obrázok 5



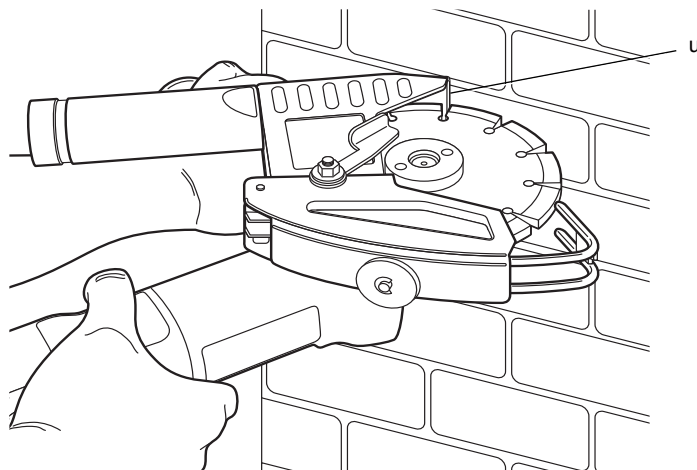
Obrázok 6



Obrázok 7



Obrázok 8



# SADA PRE ŠPÁROVANIE A DRÁŽKOVANIE DWE46101

## Blahoželáme Vám!

Zvolili ste si elektrické náradie značky DeWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DeWALT jedného z najspôhlivejších partnerov pre užívateľov profesionálneho elektrického náradia.

## Technické údaje

		DWE46101-LX	DWE46101-QS
Napájacie napätie	V	–	230
Veľká Británia a Írsko	V	115	–
Typ		1	1
Príkon	W	1 100	1 100
Otáčky naprázdno/ menovité otáčky	min <sup>-1</sup>	10 000	10 000
Priemer kotúča	mm	125	125
Priemer hriadeľa		M14	M14
Hmotnosť	kg	2,6*	2,6*

\* hmotnosť vrátane bočnej rukoväti a krytu

$L_{PA}$ (akustický tlak)	dB(A)	89	85
$K_{PA}$ (odchýlka akustického tlaku)	dB(A)	3	3
$L_{WA}$ (akustický výkon)	dB(A)	100	96
$K_{WA}$ (odchýlka akustického výkonu)	dB(A)	3	3

Celková úroveň vibrácií (priestorový vektorový súčet) určená podľa normy EN 60745:

Úroveň vibrácií $a_h$ pri brúsení povrchu			
$a_{h,AG} =$	m/s <sup>2</sup>	5,5	5,5
odchýlka K =	m/s <sup>2</sup>	1,5	1,5

Veľkosť vibrácií uvedená v tomto dokumente bola meraná podľa normalizovaných požiadaviek, ktoré sú uvedené v norme EN 60745 a môže sa použiť na vzájomné porovnanie jednotlivých náradí medzi sebou. Táto hodnota sa môže použiť na predbežný odhad vibrácií pôsobiacich na obsluhu.



**VAROVANIE:** Deklarované hodnoty vibrácií sa vzťahujú na štandardné použitie náradia. Ak je však náradie použité na rôzne aplikácie s rozmanitým príslušenstvom alebo ak sa vykonáva jeho nedostatočná údržba, veľkosť vibrácií môže byť odlišná. Tak sa môže počas celkovej práce čas pôsobenia vibrácií na obsluhu značne predĺžiť.

Odhad miery pôsobenia vibrácií na obsluhu by mal tiež počítať s časom, keď je náradie vypnuté alebo keď je v chode naprázdno. Počas celkového pracovného času sa tak môže čas pôsobenia vibrácií na obsluhu značne skrátiť.

Zistíte si ďalšie doplnkové bezpečnostné opatrenia, ktoré chránia obsluhu pred účinkom vibrácií, ako sú: údržba náradia a jeho príslušenstva, udržiavanie rúk v teple, organizácia spôsobu práce.

## Poistky

Európa	Náradie 230 V	10 A v napájacej sieti
Veľká Británia a Írsko	Náradie 230 V	13 A v zástrčke prírodného kábla

## Definícia: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené definície opisujú stupeň závažnosti každého označenia. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a venujte pozornosť týmto symbolom.



**NEBEZPEČENSTVO:** Označuje bezprostredne hroziacu rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, povedie k spôsobeniu vážneho alebo smrteľného zranenia.



**VAROVANIE:** Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k vážnemu alebo smrteľnému zraneniu.



**UPOZORNENIE:** Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k ľahkému alebo stredne vážnemu zraneniu.

**POZNÁMKA:** Označuje postup nesúvisiaci so spôsobením zranení, ktorý v prípade, že sa mu nezabráni, môže viesť k poškodeniu zariadení.



Upozorňuje na riziko úrazu spôsobeného elektrickým prúdom.



Upozorňuje na riziko vzniku požiaru.

# ES Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ

## SMERNICA PRE STROJOVÉ ZARIADENIA



DWE46101

Spoločnosť DeWALT týmto vyhlasuje, že tieto výrobky popisované v časti **Technické údaje** spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem: 2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-3.

Tieto výrobky spĺňajú tiež požiadavky smerníc 2004/108/EC a 2011/65/EU. Ďalšie informácie Vám poskytne zástupca spoločnosti DeWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti DeWALT.

Horst Grossmann  
Viceprezident oddelenia pre vývoj a konštrukciu výrobkov  
DeWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,  
D-65510, Idstein, Germany  
2. 5. 2012



**VAROVANIE:** Z dôvodu obmedzenia rizika zranenia si prečítajte tento návod na obsluhu.

## Všeobecné bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



**VAROVANIE!** Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy a všetky pokyny. Nedodržanie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnemu zraneniu.

### VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A POKYNY USCHOVAJTE NA PRÍPADNÉ ĎALŠIE POUŽITIE.

Označenie „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na vaše náradie napájané zo siete (je vybavené prírodným káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez prírodného kábla).

## 1) BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU

- Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený.** Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.
- Nepracujte s elektrickým náradím vo vybušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.
- Pri práci s náradím zaistíte bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

## 2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Zástrčka prírodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky.** Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Pri uzemnení Vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- S prírodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prírodný kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete.** Zabráňte kontaktu kábla s masnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami. Poškodený alebo zapletený prírodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- Pri práci s náradím vonku používajte predĺžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak musíte s elektrickým náradím pracovať vo vlhkom prostredí, použite napájací zdroj s prúdovým chráničom (RCD).** Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

## 3) BEZPEČNOSŤ OBSLUHY

- Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo vykonávate a pri práci s náradím**

**pracujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.

- b) **Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková pracovná obuv, prilba a chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.
- c) **Zabráňte náhodnému zapnutiu. Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vložením akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je vypnutý hlavný vypínač.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na hlavnom vypínači alebo pripojenie prírodného kábla k elektrickej sieti, ak je hlavný vypínač náradia v polohe zapnuté, môže spôsobiť úraz.
- d) **Pred zapnutím náradia sa vždy uistíte, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Nastavovacie kľúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.
- e) **Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiavajte vhodný a pevný postoj.** Tak je umožnená lepšia kontrola nad náradím v neočakávaných situáciách.
- f) **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
- g) **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie odsávacieho zariadenia, zaistíte jeho správne pripojenie a riadnu funkciu.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.

#### 4) POUŽITIE ELEKTRICKÉHO NÁRADIA A JEHO ÚDRŽBA

- a) **Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte na vykonávanú prácu správny typ elektrického náradia.** Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonávaná lepšie a bezpečnejšie.
- b) **Ak nie je možné hlavný vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Každé elektrické náradie s nefunkčným hlavným vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) **Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva alebo ak**

**náradie nepoužívate, odpojte zástrčku prírodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.

- d) **Ak náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabráňte tomu, aby bolo toto náradie použité osobami, ktoré nie sú oboznámené s jeho obsluhou alebo s týmto návodom.** Elektrické náradie je v rukách nequalifikovanej obsluhy nebezpečné.
- e) **Vykonávajte údržbu elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielcov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť.** Veľa nehôd býva spôsobených nedostatočnou údržbou náradia.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými čepeľami sú menej náchylné na zanášanie nečistotami a lepšie sa s nimi manipuluje.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, držiaky nástrojov atď., používajte podľa týchto pokynov a berte do úvahy podmienky pracovného prostredia a prácu, ktorú budete vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.

#### 5) OPRAVY

- a) **Zverte opravu Vášho náradia iba osobe s príslušnou kvalifikáciou, ktorá bude používať výhradne originálne náhradné dielce.** Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.

## ZVLÁŠTNE DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

### Bezpečnostné pokyny pre všetky pracovné operácie

- a) **Toto elektrické náradie bolo skonštruované tak, aby pracovalo ako náradie na rezanie. Preštudujte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, obrázky a technické údaje uvedené pre toto náradie.** Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo k vážnemu zraneniu.
- b) **S týmto elektrickým náradím sa neodporúča vykonávať úkony, ako sú**

**brúsenie, šmirgľovanie, práce s drôtenou kefou alebo leštenie.** Pracovné operácie, na ktoré nie je toto elektrické náradie určené, môžu vytvárať rizikové situácie, pri ktorých môže dôjsť k zraneniu.

- c) **Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je výslovné skonštruované alebo odporúčané výrobcom náradia.** Aj keď sa s vaším elektrickým náradím môže použiť takéto príslušenstvo, neznamená to, že je zaistená bezpečná práca s týmto náradím.
- d) **Menovité otáčky príslušenstva musia byť minimálne rovné maximálnym otáčkam vyznačeným na štítku náradia.** Príslušenstvo, ktoré sa otáča rýchlejšie, než sú jeho povolené maximálne otáčky, sa môže roztrhnúť alebo rozlomiť.
- e) **Vonkajší priemer a hrúbka Vášho príslušenstva musí zodpovedať prevádzkovej kapacite Vášho elektrického náradia.** Pri použití kotúčov nesprávnych rozmerov nie je možné zaistiť zodpovedajúcu bezpečnosť a ovládateľnosť náradia.
- f) **Veľkosť upínacieho otvoru kotúčov, prírub, podporných podložiek alebo iného príslušenstva musí presne zodpovedať priemeru hnacieho hriadeľa elektrického náradia.** Kotúče s upínacími otvormi, ktoré nezodpovedajú montážnym dielom elektrického náradia, sa nebudú točiť stabilne, budú nadmerne vibrovať a môžu spôsobiť stratu kontroly.
- g) **Nepoužívajte poškodené príslušenstvo. Pred každým použitím skontrolujte každé príslušenstvo. Pri brúsných kotúčoch skontrolujte, či nie sú prasknuté alebo či nie sú odštiepené. Pri oporných podložkách skontrolujte, či nie sú prasknuté, potrhane alebo nadmerne opotrebované. Pri drôtených kefách skontrolujte, či nie sú uvoľnené alebo popraskané jednotlivé drôty. Ak dôjde k pádu elektrického náradia alebo jeho príslušenstva, skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu a ak je to nutné, použite nepoškodené príslušenstvo. Po kontrole a montáži príslušenstva sa postavte Vy aj ostatné osoby tak, aby ste stáli mimo roviny rotujúceho príslušenstva a na jednu minútu zapnite náradie pri maximálnych otáčkach naprázdno. V tomto testovacom čase sa poškodené príslušenstvo obvykle zničí.**
- h) **Používajte prvky osobnej ochrany. V závislosti od druhu použitia si nasadzte ochrannú masku, či ochranné alebo**

**bezpečnostné okuliare. Podľa situácie používajte masku proti prachu, chrániče sluchu, rukavice a pracovnú zásteru schopnú zachytiť častičky brusiva alebo fragmenty obrobku.** Ochrana zraku musí byť schopná zastaviť odletujúce nečistoty vznikajúce pri rôznych pracovných operáciách. Maska proti prachu alebo respirátor musí filtrovať častičky vznikajúce pri Vašej práci. Dlhodobé vystavenie vysokej intenzite hluku môže spôsobiť stratu sluchu.

- i) **Udržujte okolo stojace osoby v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru. Každý, kto vstupuje do pracovného priestoru, musí byť vybavený prvkami osobnej ochrany.** Fragmenty obrobku alebo úlomky kotúča môžu odlietavať a spôsobiť úraz i mimo priameho miesta práce.
- j) **Pri vykonávaní prác, pri ktorých môže dôjsť ku kontaktu pracovného nástroja so skrytým elektrickým vedením alebo s vlastným prírodným káblom, držte náradie za izolované povrchy.** Pri kontakte pracovného príslušenstva so „živým“ vodičom spôsobia nechránené kovové časti náradia obsluhu úraz elektrickým prúdom.
- k) **Veďte napájací kábel mimo priestoru rotujúceho príslušenstva.** Pri strate kontroly môže dôjsť k preseknutiu alebo obrúseniu kábla a Vaša ruka môže byť zachytená a vtiahnutá do rotujúceho príslušenstva.
- l) **Nikdy neodkladajte náradie, kým nedôjde k úplnému zastaveniu pracovného nástroja.** Rotujúce príslušenstvo sa môže zaryť do povrchu, čo môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.
- m) **Nezapínajte elektrické náradie, ak ho prenášate v ruke vedľa tela.** Náhodný kontakt s rotujúcim príslušenstvom by mohol spôsobiť zachytenie Vášho oblečenia a kontakt príslušenstva s Vaším telom.
- n) **Pravidelne čistite vetracie otvory elektrického náradia.** Ventilátor motora odvádza prachové nečistoty z vnútorného priestoru von a nadmerné hromadenie kovových častí môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- o) **Nepoužívajte elektrické náradie v blízkosti horľavých materiálov.** Iskry môžu spôsobiť vznietenie týchto horľavín.
- p) **Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré vyžaduje chladenie kvapalinou.** Použitie vody alebo inej chladiacej kvapaliny môže viesť k smrteľnému úrazu elektrickým prúdom alebo k inému zraneniu.



## ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VŠETKY PRACOVNÉ OPERÁCIE

### Príčiny spätného rázu a prevencia pred spätným rázom

Spätný ráz je náhlou reakciou na zovretie alebo zaseknutie otáčajúceho sa kotúča, podpomej podložky, kefy alebo akéhokoľvek iného príslušenstva. Zovretie alebo zaseknutie spôsobuje rýchle zablokovanie rotujúceho príslušenstva, ktoré navyše v bode kontaktu spôsobí stratu kontroly nad náradím a jeho pohyb v opačnom smere, než je smer otáčania príslušenstva.

Ak je napríklad brúsny kotúč zovretý alebo zaseknutý v obrobku, hrana kotúča sa v mieste kontaktu s obrobkom môže zarezat' hlbšie a môže tak spôsobiť vyskočenie kotúča smerom hore alebo spätný ráz. Kotúč môže vyskočiť smerom k obsluhu alebo od obsluhy, v závislosti od smeru pohybu kotúča v bode, kde došlo k jeho zovretiu. Za týchto podmienok môžu brúsne kotúče aj prasknúť.

Spätný ráz je výsledkom nesprávneho použitia náradia a nesprávnych pracovných postupov alebo pracovných podmienok. Spätnému rázu môžete zabrániť riadnym dodržiavaním nižšie uvedených pokynov:

- Drzte náradie stále pevne, udržiajte pevný postoj a majte ruky v takej polohe, aby ste boli stále pripravení kompenzovať sily spätného rázu. Vždy používajte prídavnú bočnú rukoväť, ak je súčasťou výbavy, aby bola zaručená maximálna kontrola pri spätnom ráze alebo pri momentovej reakcii pri zapnutí náradia.** Používateľ náradia môže zvládať momentové reakcie alebo sily spätného rázu, ak sa robia správne opatrenia.
  - Nikdy nekladajte ruky do blízkosti rotujúceho príslušenstva.** Môže dôjsť k spätnému rázu príslušenstva cez Vaše ruky.
  - Nezaujímajte taký postoj, keď Vás môže pohyb náradia pri spätnom ráze zasiahnuť.** Spätný ráz vymršťí náradie v opačnom smere, než je smer otáčania kotúča v mieste zovretia.
  - Zvláštnu pozornosť venujte práci vykonávanej v rohoch, práci s ostrými hranami a pod. Zabráňte poskakovaniu príslušenstva a jeho zablokovaniu.** Rohy, ostré hrany alebo kmitanie majú tendenciu zachytávať rotujúce príslušenstvo, čo môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím alebo spätný ráz.
- Nepoužívajte kotúč pre reťazové píly alebo ozubený pilový kotúč.** Pri použití týchto kotúčov dochádza často k spätnému rázu alebo ku strate kontroly nad náradím.

### Bezpečnostné pokyny týkajúce sa brúsenia a rozbrusovania

- Používajte iba typy kotúčov, ktoré sú odporúčané pre Vaše elektrické náradie a príslušný kryt určený pre zvolený kotúč.** Kotúče, ktoré nie sú určené pre Vaše náradie, nemôžu byť zodpovedajúcim spôsobom chránené a sú nebezpečné.
- Kryt musí byť na náradí bezpečne pripevnený a musí byť umiestnený tak, aby zaručoval maximálnu bezpečnosť a aby bola pred užívateľom náradia obnažená iba minimálna časť kotúča.** Kryt pomáha chrániť užívateľa náradia pred odlietavajúcimi úlomkami kotúča a pred náhodným kontaktom s kotúčom.
- Kotúče musia byť používané iba na odporúčané aplikácie.** Napríklad: Nebrúste bočnou stranou rozbrusovacieho kotúča. Rozbrusovacie kotúče sú určené na obvodové brúsenie. Bočné sily pôsobiace na tieto kotúče môžu spôsobiť ich roztrieštenie.
- Vždy používajte nepoškodené príruby kotúčov, ktoré majú správnu veľkosť a tvar zodpovedajúci zvolenému kotúču..** Správne typy prírub podopierajú kotúč, a tak znižujú riziko jeho prasknutia. Príruby pre rozbrusovacie kotúče sa môžu odlišovať od prírub pre brúsne kotúče.
- Nepoužívajte opotrebované kotúče z väčších brúsok.** Kotúč určený pre väčšie náradie nie je vhodný pre vyššie otáčky menšieho náradia a môže prasknúť.

### Doplnkové bezpečnostné pokyny pre rozbrusovanie

- Netlačte na rozbrusovací kotúč a nevyvíjajte naň nadmerný tlak.** Nepokúšajte sa vytvárať príliš veľkú hĺbku rezu. Prílišné namáhanie kotúča zvyšuje záťaž a náchylnosť ku krúteniu alebo uviaznutiu kotúča v reze a možnosť spätného rázu alebo prasknutia kotúča.
- Nestavajte sa v osi a za os rotujúceho kotúča.** Ak sa pohybuje kotúč pri pracovnej operácii smerom od vášho tela, možný spätný ráz môže vrhnúť náradie a rotujúci kotúč priamo na vás.

- c) **Ak dôjde k zablokovaníu kotúča alebo z akéhokoľvek dôvodu k prerušeniu rezu, vypnite náradie a držte ho bez pohybu, kým nedôjde k úplnému zastaveniu kotúča. Nikdy sa nepokúšajte vybrať kotúč z rezu, ak je kotúč v pohybe, pretože by mohlo dôjsť k spätnému rázu. Premýšľajte a vykonávajte potrebné úpravy, aby ste eliminovali príčinu zaseknutia rozbrusovacieho kotúča.**
- d) **Nezačínajte znovu rezanie v obrobku. Nechajte kotúč dosiahnuť maximálne otáčky a opatrne zavedte kotúč opäť do rezu. Ak je kotúč ponechaný v obrobku a náradie je znovu spustené, kotúč sa môže zaseknúť, môže vyskočiť z rezu alebo môže dôjsť k spätnému rázu.**
- e) **Panely a akékoľvek príliš veľké obroby si podoprite, aby ste minimalizovali riziko zovretia kotúča a spätného rázu. Veľké obroby majú pôsobením vlastnej hmotnosti tendenciu sa prehýbať. Podpery musia byť umiestnené pod obrobkom na oboch stranách v blízkosti čiar rezu a v blízkosti okrajov obrobku.**
- f) **Ak robíte zárezy a prierezy do stien alebo do iných materiálov, za ktoré nevidíte, buďte veľmi opatrní. Vyčnievajúci kotúč môže spôsobiť prerezanie plynového alebo vodovodného potrubia, elektrických vodičov alebo predmetov, ktoré môžu spôsobiť spätný ráz.**

- S kotúčmi vždy manipulujte opatrne a riadne ich ukladajte.
- Nikdy nerežte na mieste, v ktorom sa môžu nachádzať elektrické vodiče alebo potrubie. Mohlo by dôjsť k vážnemu úrazu.
- **NEREŽTE kov pomocou diamantových kotúčov.**
- **NEPOUŽÍVAJTE brúsne kotúče.**
- **VŽDY používajte zachytávač prachu.**
- **Nepoužívajte toto náradie dlhodobo bez prestávok. Vibrácie spôsobené prevádzkou tohto náradia môžu spôsobiť trvalé zdravotné problémy týkajúce sa prstov, rúk a paží. Pri práci s týmto náradím používajte rukavice s dostatočnou vypchávkou, dodržujte časté prestávky a obmedzenia týkajúce sa pracovnej doby s týmto náradím.**
- **Vetracie otvory často kryjú pohyblivé dielce a preto by ste mali na túto časť náradia dávať pozor. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.**
- **Montážny závit príslušenstva musí zodpovedať závitú na hriadelí náradia. Na príslušenstve upevňovanom pomocou prírub musí priemer upínacieho otvoru príslušenstva zodpovedať polohovaciemu priemeru príruby. Príslušenstvo, ktoré nezodpovedá montážnym prvkom na náradí, sa nebude otáčať rovnomerne, bude nadmerne vibrovať a môže spôsobiť stratu ovládateľnosti.**
- **Brúsna plocha kotúčov s prehĺbeným stredom musí byť namontovaná pod rovinou okraja ochranného krytu. Nesprávne namontovaný kotúč, ktorý prečnieva cez okraj ochranného krytu, nemôže byť zodpovedajúcim spôsobom chránený.**

## Zvláštne doplnkové bezpečnostné predpisy

- **Použitie príslušenstva, ktoré nie je špecifikované v tomto návode sa neodporúča a môže byť nebezpečné. Použitie zariadení pre zvýšenie výkonu, ktoré umožnia prevádzku náradia v otáčkach prevyšujúcich menovité otáčky, znamená nepovolené použitie.**
- **Na zaistenie a upnutie obrobku k pracovnému stolu používajte svorky alebo iné vhodné prostriedky. Držanie obrobku rukou alebo opretie obrobku o časť tela nezaistí jeho stabilitu a môže viesť k strate kontroly.**
- **Vždy používajte bočnú rukoväť. Dotiahnite riadne rukoväť. Bočná rukoväť by sa mala používať stále, aby bola vždy zaručená ovládateľnosť náradia.**
- **Vyvarujte sa odsakovaníu kotúča a tiež s kotúčom nezaobchádzajte hrubo. Ak rezný kotúč začne odsakovať, zastavte náradie a kotúč skontrolujte.**



**VAROVANIE: Ak sa náradie nepoužíva, pri odkladaní postavte náradie na stabilný povrch tak, aby nemohlo dôjsť k jeho pádu. Mohlo by dôjsť k vážnemu úrazu.**

## Zbytkové riziká

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- Poškodenie sluchu.
- Riziko zranenia spôsobené odletujúcimi čiastočkami.

- Riziko popálenia spôsobené kontaktom s príslušenstvom, ktoré sa zahrialo počas použitia.
- Riziko zranenia spôsobené dlhodobým použitím výrobku.
- Riziko vdychovania prachu z nebezpečných látok.

## Štítky na náradí

Na stroji sú nasledovné piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Používajte ochranu sluchu.



Používajte ochranu zraku.

## UMIESTNENIE DÁTUMOVÉHO KÓDU (OBR. 1)

Dátumový kód (o), ktorý obsahuje tiež rok výroby, je vytlačený na kryte náradia.

Príklad:

2012 XX XX  
Rok výroby

## Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 pohonnú jednotku pre odstraňovanie malty
  - 1 bočnú rukoväť
  - 1 kľúč
  - 1 univerzálnu spojku
  - 1 kryt 125 mm na odstraňovanie malty
  - 1 návod na obsluhu
  - 1 výkresovú dokumentáciu
- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.
  - Pred začatím pracovných operácií venujte dostatok času pozornému prečítaniu a pochopeniu tohto návodu.

## Popis (obr. 1, 2)



**VAROVANIE:** Nikdy nevykonávajte žiadne úpravy náradia ani jeho súčastí. Mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu alebo k zraneniu.

### OBR. 1

- a. Tlačidlo na zaistenie hriadeľa
- b. Hriadeľ

- c. Bočná rukoväť
- d. Podporná príruha zabraňujúca zablokovaniu
- e. Závitová upínacia matica
- f. Systém pre odvod prachu (DES)
- g. Posuvný vypínač

### OBR. 2

- h. Otvor pre odvod prachu
- i. Skutka svorky
- j. Päťka na nastavenie hĺbky rezu
- k. Upínacia skrutka päťky pre nastavenie hĺbky rezu
- l. Zaisťovacie páčka rohového krytu (zaisťuje a odisťuje rohový kryt)
- m. Rohový kryt (otvára sa a umožňuje rezanie vo vnútornom rohu)
- n. Upínacia páčka

## POUŽITIE VÝROBKU

Vyrezávačka drážok DWE46101 je určená na náročné použitie a pre profesionálne práce.

Vaše náradie pre rezanie do omietok je určené pre profesionálne práce s maltou a omietkami. Nie je určené pre prácu s kovmi a drevom. Pri použití zodpovedajúcej brúsky, kotúča a odsávača prachu možno odstrániť temer všetok statický a vzdušný prach, ktorý by inak bez použitia systému odsávania prachu mohol spôsobiť znečistenie pracovného prostredia, alebo by mohol vytvárať zvýšené zdravotné riziko pre obsluhu nachádzajúcu sa v jeho bezprostrednej blízkosti.

**NEPOUŽÍVAJTE** toto náradie vo vlhkom prostredí alebo na miestach s výskytom horľavých kvapalín alebo plynov.

Táto výkonná rezačka drážok je elektrické náradie na profesionálne použitie.

**ZABRÁŇTE** deťom, aby sa s týmto náradím dostali do kontaktu. Ak používajú toto zariadenie neskúsené osoby, musí byť zaistený odborný dozor.

- Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad, alebo ak im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by nemali byť nikdy ponechané s týmto náradím bez dohľadu.

## FUNKCIE

### System pre odvod prachu

System pre odvod prachu (f) zabráňuje hromadeniu prachu v blízkosti krytu a vstupu do motora, a minimalizuje množstvo prachu vnikajúceho do skrine motora.

### Podnapät'ový vypínač

Vypínač zapnuté/vypnuté je vybavený podnapät'ovou funkciou. V prípade výpadku prúdu alebo pri inom neočakávanom vypnutí sa musí vykonať celý cyklus vypnutia a zapnutia hlavného vypínača (zapnúť a vypnúť).

### Elektronická spojka

Toto náradie je vybavené spojkou typu E-Clutch (elektronická spojka), ktorá v prípade veľkého zaťaženia alebo zablokovania kotúča zaistí vypnutie náradia, aby sa obmedzila momentová reakcia pôsobiaca na užívateľa. S vypínačom sa musí spraviť kompletný cyklus (zapnutie a vypnutie), aby bolo umožnené opätovné zapnutie náradia.

### Ochrana proti preťaženiu

Ak dôjde k preťaženiu motora, bude odpojené jeho napájanie. Ak bude preťaženie pretrvávajúce, náradie sa vypne. S vypínačom sa musí spraviť kompletný cyklus (zapnutie a vypnutie), aby bolo umožnené opätovné zapnutie náradia. K odpojeniu motora dôjde vždy, keď prúdové zaťaženie dosiahne hodnoty nadmerného záťažového prúdu (bod spálenia motora). Ak bude z dôvodu preťaženia neustále dochádzať k vypínaniu náradia, vyvíjajte na náradie menší tlak, pokiaľ nebude náradie pracovať bez prerušenia.

### Kompletná elektronická regulácia

Vnútorá elektronická regulácia otáčok ponúka pri použití náradia konštantné otáčky kotúča.

### Elektrická bezpečnosť

Elektromotor je určený iba pre jedno napájacie napätie. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie zodpovedá napätiu na výkonovom štítku.



Vaše náradie DEWALT je chránené dvojitou izoláciou v súlade s normou EN 60745. Preto nie je nutné použitie uzemňovacieho vodiča.



**VAROVANIE:** Modely s napájacím napätím 115 V by sa mali používať s bezpečnostným izolačným transformátorom s uzemnenou priehradkou medzi primárnym a sekundárnym vinutím.

Ak dôjde k poškodeniu prírodného kábla, musí byť nahradený špeciálne pripraveným káblom, ktorý získate v autorizovanom servise DEWALT.

### Výmena sieťovej zástrčky (iba Veľká Británia a Irsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prírodného kábla:

- Bezpečne odstráňte starú zástrčku.
- Pripojte hneď vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.



**VAROVANIE:** K uzemňovacej svorke nesmie byť pripojený žiadny vodič.

Dodržujte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poisťka: 13 A.

### Použitie predlžovacieho kábla

Ak je použitie predlžovacieho kábla nutné, použite iba schválený typ kábla sa 3 vodičmi, ktorý je vhodný pre príkon tohto náradia (pozri **Technické údaje**). Minimálny prierez vodiča je 1,5 mm<sup>2</sup>. Maximálna dĺžka je 30 m.

V prípade použitia zvinovacieho kábla odviňte vždy celú dĺžku kábla.

### MONTÁŽ A NASTAVENIE



**VAROVANIE:** Pred každým nastavením alebo pred každou montážou alebo demontážou doplnkov a príslušenstva z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia vždy vypnite náradie a odpojte náradie od zdroja napájania. Pred opätovným pripojením náradia stlačte a uvoľnite hlavný vypínač, aby ste sa uistili, či je náradie vypnuté.

### Montáž bočnej rukoväti (obr. 1)



**VAROVANIE:** Pred použitím náradia skontrolujte, či je rukoväť riadne utiahnutá.

Naskrutkujte bočnú rukoväť (c) pevne do jedného z otvorov (p) na jednej alebo druhej strane skrine prevodovky.

## Montáž a demontáž pracovného príslušenstva (obr. 3)

**POZNÁMKA:** Dodávané pracovné príslušenstvo na odstraňovanie malty sa odporúča iba na použitie s výkonnou pohonnou motorovou jednotkou DWE46101.

1. Uvoľnite upínaciu páčku (n) v bode pripojenia a zarovnajete výstupky (q) v bode pripojenia príslušenstva s drážkami (r) na prevodovej skrini náradia.
2. S uvoľnenou upínacou páčkou otočte kryt do požadovanej pracovnej polohy. Z dôvodu zaistenia maximálnej ochrany by sa mal ochranný kryt nachádzať medzi hriadeľom a obsluhou.
3. Zaisťujete upínaciu páčku (n), aby došlo k zaisteniu krytu na prevodovej skrini. Nepoužívajte toto náradie, ak je ochranný kryt uvoľnený alebo ak je upínacia páka v uvoľnenej polohe.
4. Ak chcete ochranný kryt vybrať, uvoľnite upínaciu páčku, otočte kryt tak, aby došlo k zarovnaniu drážok a výstupkov a ochranný kryt vyťahnite smerom nahor.

**POZNÁMKA:** Ochranný kryt je z výroby prednastavený na priemer hlavy skrine prevodovky. Ak dôjde časom k uvoľneniu tohto krytu, utiahnite skrutku svorky (i), a to s upínacou páčkou v zaistenej polohe.

**POZNÁMKA:** Skrutku svorky neutahujte, ak je upínacia páčka v uvoľnenej polohe. Mohlo by dôjsť k nezvratnému poškodeniu krytu alebo montážnej hlavy.

**POZNÁMKA:** Ak sa nemôže ochranný kryt utiahnuť pomocou skrutky svorky, náradie nepoužívajte. Predajte náradie a ochranný kryt do autorizovaného servisu, kde sa vykoná požadovaná oprava alebo výmena.

## Odobratie a nasadenie rezného kotúča (obr. 1, 4)



**VAROVANIE:** Nepoužívajte poškodené kotúče.

1. Položte náradie s namontovaným krytom na stôl hriadeľom nahor.
2. Nasadte podpornú prírubu (d) správne na hriadeľ (b) (obr. 4).
3. Otočte otvorený rohový kryt (m) a umiestnite rezný kotúč (u) na podpornú prírubu (d).

4. Naskrutkujte závitovú upínaciu maticu (e) na hriadeľ (b).
5. Stlačte zaistovacie tlačidlo hriadeľa (a) a otáčajte hriadeľom (b), pokým nedôjde k jeho zaisteniu.
6. Pritiahnite upínaciu závitovú maticu (e) pomocou dodávaného kľúča s dvoma kolíkmi.
7. Uvoľnite zámku hriadeľa.
8. Uzavrite a zaisťte rohový kryt (m) utiahnutím zaistovacej páčky rohového krytu (l).
9. Ak chcete kotúč demontovať, pomocou kľúča s dvoma kolíkmi uvoľnite upínaciu maticu (e).

## Ochranný kryt pre rezanie do malty (obr. 6)



**VAROVANIE:** S týmto ochranným krytom sa môžu použiť iba diamantové kotúče typu 1. Nerežte kovy. Nepoužívajte brúsne kotúče.

Dodržiujte pokyny uvedené v časti **Nasadenie a vybratie rezného kotúča** a vykonajte správnu montáž kotúča.

Pri montáži špárovacích kotúčov s priemerom 125 mm budete možno musieť otvoriť rohový kryt, viď časť **Použitie rohového krytu**.

## NASTAVENIE HĽBKY REZU (OBR. 5)

1. Uvoľnite upínaciu skrutku pätky pre nastavenie hĺbky rezu (k).
2. Posuňte pätku pre nastavenie hĺbky rezu (j) do požadovanej polohy.
3. Uťahnite upínaciu skrutku pätky pre nastavenie hĺbky rezu.

## POUŽITIE ROHOVÉHO KRYTU (OBR. 6)



**VAROVANIE:** Aby sa znížilo riziko zranenia, **VŽDY** vypnite náradie a odpojte ho od zdroja napájania skôr, ako vykonáte akékoľvek nastavenia alebo odpojíte/nainštalujete príslušenstvo. To platí pre toto náradie i pre zariadenie na odsávanie prachu. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.



**VAROVANIE:** Riziko spôsobenia zranenia. Rohový kryt sa môže otvoriť iba pri rezaní vnútorných rohov. Stále udržiavajte ruky a telo mimo rezný priestor. Pri všetkých ďalších prácach sa uistite, či je rohový kryt riadne uzavretý.



Toto vybavenie umožňuje rezanie vnútorného rohu.

1. Uistite sa, či je náradie vypnuté a či je celkom zastavený kotúč.
2. Otočte zaisťovaciu páčku rohového krytu (l) proti smeru pohybu hodinových ručičiek o jednu celú otáčku. Uchopte rohový kryt (m) a otočením ho otvorte.
3. Umiestnite ruky v bezpečnej vzdialenosti od kotúča a postavte sa tak, aby otvorená spodná strana krytu smerovala od Vás.
4. Zapnite náradie a pred kontaktom s pracovnou plochou nechajte náradie dosiahnuť maximálne otáčky.
5. Umiestnite kotúč na pracovnú plochu a pohybujte s náradím sprava doľava, aby prebiehal rez pozdĺž vnútorného rohu, čo umožní najlepšie zachytávanie prachu.
6. Pred vypnutím zdvihnite náradie z povrchu pracovnej plochy. Pred odložením náradia počkajte, pokiaľ sa nôž celkom nezastaví.
7. Uzavrte rohový kryt a zaistite ho pomocou príslušnej zaisťovacej páčky (l).

#### ODSÁVANIE PRACHU (OBR. 7)



**VAROVANIE:** Používajte toto prídavné zariadenie iba s odporúčaným elektrickým náradím DeWALT.

Ak chcete získať podrobnejšie informácie o elektrickom náradí DeWALT, ktoré je kompatibilné s týmto príslušenstvom, kontaktujte prosím jeden z našich autorizovaných servisov, ktorého adresa je uvedená na zadnej strane tohto návodu, alebo získajte všetky podrobnosti o našom popredajnom servise, ktoré sú k dispozícii na internetovej adrese:

[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



**VAROVANIE:** Toto príslušenstvo SA MUSÍ používať so systémom na odsávanie prachu. VŽDY používajte schválený bezpečnostný tvárový štít alebo masku proti prachu.

**POZNÁMKA:** Uistite sa, či je hadica pevne pripojená.

**POZNÁMKA:** Množstvo prachu zachyteného odsávacím zariadením závisí na jeho filtrovacom systéme. Ďalšie informácie nájdete v návode na obsluhu odsávacieho zariadenia.

Všetky zariadenia DeWALT pre zachytávanie prachu sú určené na použitie so spojku DeWALT Airlock DWV9000.

1. Pripojte spojku DWV9000 (s) k hadici Vášho zachytávača prachu (t).

2. Odistite spojku DWV9000 (s) a nasuňte ju na otvor pre odvod prachu (h).

3. Zaistite spojku DWV9000 (s).

#### BEŽNÉ HADICE ODSÁVACIEHO ZARIADENIA (OBR. 7)

Pripevnite k otvoru pre odvod prachu (h) odporúčenú hadicu na odsávanie prachu.

#### Pred použitím

- Namontujte ochranný kryt a vhodný kotúč alebo disk. Nepoužívajte nadmerne opotrebované kotúče.
- Uistite sa, či je správne namontovaná vnútorná i vonkajšia príruaba.
- Skontrolujte, či sa kotúč otáča v rovnakom smere, aký zobrazujú šípky na príslušenstve a na náradí.

#### POUŽITIE

##### Pokyny na použitie



**VAROVANIE:** Vždy dodržiavajte bezpečnostné predpisy a platné nariadenia.



**VAROVANIE:** Pred každým nastavením alebo pred každou montážou alebo demontážou doplnkov a príslušenstva z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia vždy vypnite náradie a odpojte náradie od zdroja napájania. Pred opätovným pripojením náradia stlačte a uvoľnite hlavný vypínač, aby ste sa uistili, či je náradie vypnuté.



**VAROVANIE:**

- Zaistite, aby bol brúsený alebo rezaný materiál riadne upnutý.
- Na náradie vyvíjajte iba mierny prítlak. Nevyvíjajte na kotúč bočný tlak.
- Vyhybajte sa preťažovaniu náradia. Ak dôjde k prehriatiu náradia, nechajte ho niekoľko minút v chode naprázdno.

##### Správna poloha rúk (obr. 8)



**VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia, VŽDY používajte správne uchytenie náradia, ako na uvedenom obrázku.





**VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia držte náradie **VŽDY** bezpečne a očakávajte nečakané reakcie.

Správna poloha rúk vyžaduje, aby ste mali jednu ruku na bočnej rukoväti (c) a druhú ruku na tele náradia, ako na obr. 8.

## Posuvný vypínač (obr. 1)



**VAROVANIE:** Pred použitím náradia skontrolujte, či je bočná rukoväť riadne utiahnutá.



**UPOZORNENIE:** Pred pripojením náradia k napájaciemu zdroju sa stlačením a uvoľnením zadnej časti spínača uistite, či je posuvný spínač v polohe vypnuté. Po každom prerušení napájania náradia, napríklad pri aktivácii prerušovača alebo ističa, pri náhodnom odpojení prírodného kábla alebo pri výpadku prúdu sa vždy vyššie uvedeným postupom uistite, či je posuvný vypínač vo vypnutej polohe. Ak je vypínač zaistený v zapnutej polohe a ak je náradie pripojené k napájaciemu napätiu, dôjde k jeho neočakávanému zapnutiu.

Ak chcete náradie zapnúť, posuňte vypínač zapnuté/vypnuté (g) smerom k prednej časti náradia. Ak chcete náradie vypnúť, uvoľnite vypínač zapnuté/vypnuté.

Ak chcete zaistiť nepretržitú prevádzku náradia, posuňte vypínač smerom k prednej časti náradia a stlačte dovnútra prednú časť vypínača. Ak chcete režim nepretržitej prevádzky náradia ukončiť, stlačte zadnú časť posuvného spínača a uvoľnite ho.

## Zaistenie hriadeľa (obr. 1)

Náradie je vybavené tlačidlom pre zaistenie hriadeľa (a), ktoré zabráňuje otáčaniu hriadeľa pri montáži alebo demontáži kotúčov. Používajte zaistenie hriadeľa iba po vypnutí náradia, po odpojení prírodného kábla a po úplnom zastavení náradia.

**POZNÁMKA:** Z dôvodu obmedzenia rizika poškodenia náradia **nepoužívajte zaistenie hriadeľa, ak je náradie v chode. Mohlo by dôjsť k poškodeniu náradia a namontované príslušenstvo by sa mohlo uvoľniť a spôsobiť zranenie obsluhy.**

Ak chcete hriadeľ zaistiť, stlačte tlačidlo na zaistenie hriadeľa (a) a otáčajte hriadelom, pokým nedôjde k zablokovaniu jeho pohybu.

## Obsluha krytu pre odstraňovanie malty



**VAROVANIE:** Aby sa znížilo riziko zranenia, **VŽDY** vypnite náradie a odpojte ho od zdroja napájania skôr, ako vykonáte akékoľvek nastavenia alebo odpojte/nainštalujete príslušenstvo. To platí pre toto náradie i pre zariadenie na odsávanie prachu. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.



**VAROVANIE:** Pred použitím akéhokoľvek príslušenstva si z dôvodu zaistenia Vašej bezpečnosti prečítajte návody na obsluhu tohto náradia i na obsluhu odsávacieho zariadenia. Ak sa nespĺnia tieto požiadavky, môže dôjsť k zraneniu osôb a k vážnemu poškodeniu náradia a jeho príslušenstva. Pri opravách tohto náradia používajte iba originálne náhradné diely.



**VAROVANIE:** Pri zapnutí náradia, počas jeho použitia a pokiaľ sa kotúč alebo príslušenstvo neprestane otáčať, držte pevne bočnú rukoväť a telo náradia, aby ste nestratili kontrolu nad náradím. Pred odložením náradia sa uistite, či došlo k úplnému zastaveniu kotúča.



**VAROVANIE:** Uistite sa, či je rohový kryt uzavretý.

1. Skontrolujte, či boli dodržané všetky pokyny pre montáž a nastavenie.
2. Podľa pokynov uvedených v návode na obsluhu odsávacieho zariadenia zapnite odsávanie.
3. Zapnite náradie podľa pokynov uvedených v návode na jeho obsluhu.  
**POZNÁMKA:** Pred kontaktom náradia s pracovným povrchom nechajte náradie rozbehnúť do maximálnych otáčok.

## Špárovanie a rezanie (obr. 8)

1. Nastavte požadovanú hĺbku rezu, vid' časť **Nastavenie hĺbky rezu** v kapitole **Montáž a nastavenie**.
2. Pred kontaktom náradia s pracovnou plochou nechajte náradie rozbehnúť do maximálnych otáčok.
3. Postavte sa tak, aby bola otvorená spodná časť krytu a kotúč otočený smerom od Vás.

- Umiestnite hranu (u) krytu na pracovnú plochu a zaháňte rezanie ponorením kotúča do pracovnej plochy. **POZNÁMKA:** Udržujte hranu (u) krytu opretú o pracovnú plochu, aby ste zaistili riadne odsávanie prachu.
- Pohybujte s náradím pozdĺž pracovnej plochy sprava doľava a udržujte kryt v polohe zobrazenej na obr. 8. Pri špárovaní a rezaní držte náradie v uhle 45° vzhľadom k otvoru pre odvod prachu, aby sa dosiahli čo najlepšie výsledky.
- Pred vypnutím zdvihnite náradie z povrchu pracovnej plochy. Pred odložením náradia počkajte, pokiaľ sa nôž celkom nezastaví.

## ÚDRŽBA

Vaše náradie DeWALT bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Riadna starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie vám zaistia jeho bezproblémový chod.



**VAROVANIE:** *Pred každým nastavením alebo pred každou montážou alebo demontážou doplnkov a príslušenstva z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia vždy vypnite náradie a odpojte náradie od zdroja napájania. Pred opätovným pripojením náradia stlačte a uvoľnite hlavný vypínač, aby ste sa uistili, či je náradie vypnuté.*

## Odpájacie uhlíky

Motor bude automaticky zastavený, čo znamená, že sa blíži koniec prevádzkovej životnosti uhlíkov a že sa musí vykonať údržba náradia. Uhlíky nie sú opraviteľné. Zverte tento úkon autorizovanému servisu DeWALT.



## Mazanie

Vaše náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.



## Čistenie



**VAROVANIE:** *Hneď ako sa vo vetracích drážkach a v ich blízkosti nahromadí prach a nečistoty, ofúkajte náradie prúdom suchého stlačeného vzduchu. Pri vykonávaní tohto úkonu*

*údržby používajte schválenú ochranu zraku a schválený respirátor.*



**VAROVANIE:** *Na čistenie nekovových súčastí náradia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne látky. Tieto chemikálie môžu oslabiť materiály použité v týchto častiach. Používajte iba handričku navlhčenú v mydlovom roztoku. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.*

## Doplnkové príslušenstvo



**VAROVANIE:** *Iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DeWALT, nebolo s týmto výrobkom testované. Preto by mohlo byť použitie takéhoto príslušenstva s týmto náradím veľmi nebezpečné. Ak chcete znížiť riziko zranenia, používajte s týmto náradím iba príslušenstvo odporúčané spoločnosťou DeWALT.*

Ďalšie informácie týkajúce sa vhodného príslušenstva získate u autorizovaného predajcu.

## Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Tento výrobok sa nesmie likvidovať v bežnom domovom odpade.

Ak nebudete výrobok DeWALT ďalej používať alebo ak si ho prajete nahradiť novým, nelikvidujte ho spolu s bežným komunálnym odpadom. Zaisťte likvidáciu tohto výrobku v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Pri kúpe nových výrobkov Vám predajne, miestne zberne odpadov alebo recyklačné stanice poskytnú informácie o správnej likvidácii elektroodpadov z domácnosti.

Spoločnosť DeWALT poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov DeWALT po skončení ich prevádzkovej životnosti. Ak chcete získať výhody tejto služby, odovzdajte, prosím, Váš výrobok ktorémukoľvek autorizovanému zástupcovi servisu, ktorý náradie odoberie a zaistí jeho recykláciu.

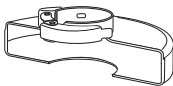

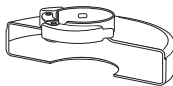





Miesto najbližšieho autorizovaného servisu DeWALT nájdete na príslušnej adrese uvedenej



---

na zadnej strane tohto návodu. Zoznam  
autorizovaných servisov DEWALT a podrobnosti  
o popredajnom servise nájdete aj na internetovej  
adrese: **[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**.

## TABUĽKA PRÍSLUŠENSTVA PRE REZANIE

<i>Typ ochranného krytu</i>	<i>Príslušenstvo</i>	<i>Popis</i>	<i>Montáž na brúsku</i>
 <b>OCHRANNÝ KRYT - TYP 1</b>		Kotúč na rozbrusovanie muríva, spájaný	 Ochranný kryt typ 1
		Kotúč na rozbrusovanie kovu, spájaný	 Podporná príruha
		Diamantové rozbrusovacie kotúče	 Rozbrusovací kotúč   Závitová upínacia matica

## ZÁRUKA

Spoločnosť DeWALT je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku pre profesionálnych používateľov tohto náradia. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvňuje jeho zákonné záručné práva. Táto záruka platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóny voľného obchodu EFTA.

### • 30 DNÍ ZÁRUKA VÝMENY •

Ak nie ste s výkonom Vášho náradia DeWALT celkom spokojní, môžete ho do 30 dní po kúpe vrátiť. Náradie musí byť v kompletnom stave ako pri kúpe a musí byť dodané na miesto, kde bolo kúpené, kde sa vymení alebo vrátiť peniaze. Náradie musí byť v uspokojivom stave a musí byť predložený doklad o jeho kúpe.

### • JEDNOROČNÁ ZMLUVA NA BEZPLATNÝ SERVIS •

Ak sa musí počas 12 mesiacov po kúpe vykonať údržba alebo servis Vášho náradia DeWALT, máte nárok na jedno bezplatné vykonanie tohto úkonu. Tento úkon sa bezplatne vykoná v autorizovanom servise DeWALT. K náradiu musí byť predložený doklad o jeho kúpe. Táto oprava zahŕňa aj prácu. Tento bezplatný servis sa nevzťahuje na príslušenstvo a náhradné diely, ak nie sú tiež kryté zárukou.

### • JEDNOROČNÁ PLNÁ ZÁRUKA •

Ak dôjde počas 12 mesiacov od kúpy výrobku DeWALT k poškodeniu tohto výrobku z dôvodu poruchy materiálu alebo zlého dielenského spracovania, spoločnosť DeWALT zaručuje bezplatnú výmenu všetkých poškodených častí – alebo podľa nášho uváženia – bezplatnú výmenu celého náradia, za predpokladu, že:

- Porucha nevznikla v dôsledku neodborného zaobchádzania.
- Výrobok bol vystavený bežnému použitiu a opotrebovaniu.
- Výrobok neopravovali neoprávnené osoby.
- Bol predložený doklad o kúpe;
- Bol výrobok vrátený kompletný s pôvodnými komponentmi.

Ak požadujete reklamáciu, kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili alebo vyhľadajte autorizovanú servisnú organizáciu. Zoznam autorizovaných servisov DeWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b  
149 00 Praha 4  
Česká Republika  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
Servis: 00420 244 403 247  
[www.dewalt.cz](http://www.dewalt.cz)  
[obchod@sbdinc.com](mailto:obchod@sbdinc.com)

### STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b  
811 06 Bratislava  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
[www.dewalt.sk](http://www.dewalt.sk)  
[obchod@sbdinc.com](mailto:obchod@sbdinc.com)

### BAND SERVIS

K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
[www.bandservis.cz](http://www.bandservis.cz)  
[bandservis@bandservis.cz](mailto:bandservis@bandservis.cz)

### BAND SERVIS

Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624  
[www.bandservis.sk](http://www.bandservis.sk)  
[p.talajka@bandservis.sk](mailto:p.talajka@bandservis.sk)

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

06/2014

**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**SK** ZÁRUČNÝ LIST

# DEWALT®

## TYP VÝROBKU:

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>SK</b>	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

<b>CZ</b>	Dokumentace záruční opravy			<b>SK</b>	Dokumentácia záručnej opravy	
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

**CZ**  
Adresy servisu  
Band servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

**CZ**  
Band servis  
K Pasekám 4440  
CZ-760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

**SK**  
Adresa servisu  
Band servis  
Paulínska ul. 22  
SK-917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624